



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## **Universitätsbibliothek Paderborn**

### **Außlegung der Episteln vnd Euangelien: von Ostern bis auff das Aduent**

**Luther, Martin**

**Wittemberg, 1547**

**VD16 L 5614**

10 Heimliche deutung der Historien des Weiblins vnd Meidlins.

**urn:nbn:de:hbz:466:1-37032**

Dem weil es ein schlaff heisset/ so wissen wir/ das wir nicht darin bleiben/ sondern wider aufwachen vnd leben/ sollen/ Vnd die zeit/ so wir schlaffen/ vns selbs nicht lenger sein kan/ denn als weren wir erst jzt diese stunde entschlaffen/ Das wir auch werden vns selbs müssen straffen/ das wir vns für solchen feinen schlaff in der todes stunde entsetzt oder geengstet haben/ Vnd also in einem augenblick aus dem grab vnd verweisung lebendig/ ganz gesund/ frisch/ mit reinem/ hellem verklärtem leibe/ vnserm Herrn vnd Heiland Christo in den wolcken entgegen komen.

Darumb sollen wir auch mit aller zuversicht vnd freuden/ als vnserm treuen Heiland vnd Erlöser/ vnser seel/ leib vnd leben vertrauen vnd befehlen/ Gleich wie wir on alle forge in leiblichem schlaff vnd ruhe/ vnser leben im befehlen müssen/ Gewis/ das wir es nicht verlieren (wie es für vnsern augen scheinert) sondern in seiner hand sicher vnd wol verwaret/ sol erhalten vñ vns wider gegeben werden.

Denn die sifestu/ das er mit der that beweiset/ wie leicht es im ist/ aus dem tod den Menschen zu erwecken/ vnd das leben wider zu geben/ da er zu dem Meidlin kompt/ vnd sie allein bey der hand angreiffen vnd fasset/ wie sonst jemand möchte einen schlaffenden aufwecken/ vnd mit einem wort jr ruffet/ Auf Meidlin/ Vnd das Meidlin so bald sich auffrichtert/ als were sie sonst aus dem schlaff geruffen/ Vnd ist hie weder schlaff noch tod mehr/ sondern sein wacker vnd frisch/ Wie auch Lazarus aus seinem grabe gehet.

Siehe/ also wird dem Glauben die Wort Christi nicht ein geleycher vnd torheit (wie dem andern hauffen der Blügler/ vnd Heiligen nach dem Gesetz/ Welche doch jmer in fürcht vnd schrecken für dem Tod bleiben/ mit eitel tods gedanken vnd wercken umbgeben) Sondern eine hohe weisheit/ das von der tod vñ alle tods bilde verschlungen/ vnd dafür eitel trost/ freude vnd leben ergriffen wird. Vnd gewislich diesem Wort Christi mus die that vnd erfahrung folgen/ vnd der Glaube seines Wortes/ nicht kan feilen.

Vnd laß dir dieses auch ein treffliche

Alchimey vnd Meisterstück sein/ das dir nicht Kupffer oder bley zu gold machet/ sondern den tod zum schlaff/ dein grab zu einem sanfften Rugebetlin/ die zeit von Abels tod an/ bis an den jüngsten tag/ zu einem kurzen sündlin machet/ Welchs keine Creatur hat noch vermag/ denn dieser Glaube in Christo/ Kanstu dieses auch glauben/ das ist/ Christi Wort lassen war sein/ vnd nicht lüge straffen/ so hastu schon auch beide/ tod vnd tods kampff überwunden/ vnd daraus dir eine süsse ruge gemacht.

Diesen trost gibt vns allenthalben die Heiligen die Schrift/ welche auch von dem tod in Christo der Heiligen also redet/ das sie entschlaffen/ vnd sich gesamlet zu iren Vatern/ das ist/ in diesem Glauben vnd trost in Christo/ den Tod überwunden/ vnd der Auferstehung sampt den andern Heiligen/ so vor ihnen gestorben/ gewartet.

Daher auch von alters die Christen (on zweitel von den Aposteln oder iren Jüngern) die weise gehabt/ das sie ire begrebnis ehrlich gehalten/ vnd bey einander gehabt/ wo sie gekunt haben/ vnd die selbe genennet/ nicht Grabsteine oder Todtenhöfe/ sondern Coemeteria, Dormitoria, Schlafheuser/ daher auch solcher namen bis auff vns blieden/ Vnd wir Deutschen von alters solche begrebnis nennen Gottes acker/ nach der weise/ wie S. Paulus j. Corin. xv. redet/ Es wird geset ein natürlicher leib etc. Denn das wir jzt Kirchhöfe heissen/ das sind ersilich nicht begrebnis gewesen etc. Siehe/ das ist die lere vñ trost dieses Euangelij.

Weter ist auch hie furbegibet/ als in einem Gemelde/ beide/ in dem blutflüssigem Weibe/ vnd in dem Meidlin/ wie es gehet in dem Regiment/ da man die gewissen mit dem Gesetz regieren wil/ vnd Christus nicht erkand wird. Denn da sind zweierley Leute/ Ein teil sind die trancken/ armē/ blöde gewissen/ so ire heimliche not der sünden fülen/ vnd des Gesetzes vrtail vnd fluch/ das ist/ Gottes zorn vber sich gegangen/ wolte der selben gerne los sein/ suchen hilffe vnd rat bey allen Erzten/ wende daran alle jr vermögen/ leib

R r üij vnd

Der Christ begrebnis/ je schlaffamer vnd Rugebetlin.

Heimliche deutung dieses Euangelij.

vnd leben/ Vnd doch alles nichts hilfe/ bessere noch tröster/ sondern nur erger wird/ das sie müssen zu legt gar verzweyneln/ vnd sich des tods erwegen/ bis so lang Christus mit seinem Euangelio kumpt.

Das haben bisher eigentlich vii eben also/ viel gütlicher Leute vnter dem Hapstum erfahren / so mit ernst inen fürgenommen from zu werden/ alles geschan/ wie man sie nur weisen vñ lerete/ vnd nur dauon engstiger/ verzagter gewissen worden / vnd für furcht vnd schrecken des Tods vnd Jüngsten tags gerne zur Welt ausgelauffen weren/ Das war die frucht aller lere/ wo sie am besten ist/ außser dem Erkenntnis Christi.

Der ander hauffe/ wie die Töchterin des Obersten/ ist dere/ die on Gesetz sind (es seien Jüden oder Heiden) das ist/ frey vnd sicher dahin gehen/ sülen nicht des Gesetzes schrecken/ meinen/ sie seien wol daran/ bis so lang sie plötzlich getroffen werden/ vnd gar dahin sterben/ Wie S. Paulus von im selbst sagt/ Rom. vii. das er auch etwo on Gesetz gelebt/ aber hernach durch das Gesetz die Sünde lebendig worden/ vnd in gedödet habe etc.

Das nu diesen beiden aus irer not vnd tod geholffen werde/ da ist kein rat noch hülffe zu/ denn das Christus erkand/ vñ seine tröseliche lebendige stimme des Euangelij gehört werde/ welche hat die krafft/ Sünd vnd Tod zu vertreiben/ vnd ewiglich dem gewissen trost/ freude vnd leben zu geben / wo sie mit gלבigem hertzen gefasset wird.

Was ist hierin klar gezeigt der Artickel/ das wir on vnser verdienst/ Gracis/ allein durch Glauben / gerecht vnd selig/ das ist/ von Sünden vnd Tod erlöset werden/ Denn ja das arme Weiblin nichts für Christo bringet/ on eitel grosse vnwürdigkeit/ das sie sich auch schemen mus / ja voller furcht vnd schrecken wird / da sie offenbar mus werden/ So ist viel weniger bey des Obersten töchterlin einige eigen würdigkeit vnd verdienst/ weil sie da ligt in tod geworffen/ vñ gar on lebē vñ werck ist.

Summa/ Es mus hie sein das bekentnis/ das wir bey vns nichts haben noch vermögen zu thun vnd leben/ das Gott gefalle/ vnd vns zu gnaden vnd leben bringen möge/ Sondern sein lauter bloffe gnade vns geschencket. Dar nach aber/ wo wir vergebung der sünden/ trost vnd leben haben / da lasse vns denn auch anfahren/ gute werck zu leren vnd thun/ Gleich wie das Weib/ nu es gesund/ vnd das Weidlin/ nu es lebendig worden/ auch eines gesunden vnd lebendigen werck gethan hat/ Denn also haben wir nu in Christo die krafft/ das wir nu können nach Gottes willen leben/ vnd wissen/ das im vnser angefangen werck vnd leben in Christo wol gefeller.

Was hie weiter zu sagen were/ Wie Christus seine werck vñ wunder in seiner Kirche thut/ daran sich die fruchte des Euangelij beweisen/ doch heimlich vnd verborgen (wie er mit diesem Weiblin vnd Weidlin gechan) das es die Welt nicht sehen mus/ das würde jzt zu lang.

Engstige gewissen vnter dem Gesetz.

Durchs Euangelium empfahen biöde gewissen trost.

## Am XXV. Sonntag nach

Trinitatis/ Epistel I. Thessal. III.



Ir wollen euch aber/ lieben Brüder / nicht verhalten / von denen die da schlaffen / Auff

das ir nicht trawrig seid / wie die andern/ die keine Hoffnung haben. Denn so wir glauben/ das Ihesus gestorben vnd auffstanden ist/ So wird Gott auch / die da entschlaffen sind durch Ihesum/ mit im führen.

Dem